

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Traductions de latin en français](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Traductions de latin en français - Groulleau](#)[Item](#)[\[1554_Tradlatfr_Grou\] 103 Tant plus sur toy sont arreztez mes yeux](#)

[1554_Tradlatfr_Grou] 103 Tant plus sur toy sont arreztez mes yeux

Présentation générale du poème

Titre de la pièceÀ une Dame, par G. C.

Incipit non moderniséTant plus sur toy sont arreztez mes yeux

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraireGroulleau, Étienne

Date1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb393312267>

Type de numérisationNumérisation totale

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 103

FoliotationD4r

Informations sur la notice

Contributeur(s)Primot, Carole

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 13/09/2019 Dernière modification le 04/11/2021

ET INVENTIONS.

Je te pry' boy de bon matin.

A vne Dame, par G. C.

Tant plus sur toy sont arrestez mes yeux
Tant plus ta grace en beauté renouvelle,
Et me souvient du blond soleil des cieux,
Dont la lueur, par le monde estincelle.
Celoz hautain deffouz ton nom se celle,
Qui à ton naistrz vn tel heur recouura
Dont te voyant, par nature, si belle
Tu peux bien dire heur gratuit m'ouura.

EPITAPHE DV FEV ROY
FRANCOYS I. DE CE NOM
pris du Latin.

Cum terram hic nocet &c.

Quand François eut d'un grand esprit appris
Ce qui se fait en terre & mer profonde,
Après qu'il eut pour memoire compris
L'ordre, l'estat, les faitz de ce bas monde
Dont il parloit avecques grand' faconde,
En alleguant auteurs ieunes & vieux,
Et devisant sur tous hommes le mieux,
Du bien, du mal, de la paix, de la guerre,

D iiii

Encor